

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1954 No. 97

A. TITEL

*Notawisseling tussen de Nederlandse en de Belgische Regering
betreffende gezagsuitoefening op de percelen destijds kadastraal
bekend als Gemeente Zondereygen, Sectie A, Nos 91 en 92;
's-Gravenhage, 26 en 28 Juni 1954*

B. TEKST

I

MINISTERIE VAN
BUITENLANDSE ZAKEN

No. 78472

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken biedt zijn complimenten aan de Koninklijke Ambassade van België aan en heeft de eer de Ambassade het volgende voor te leggen.

Waar tussen de Belgische en Nederlandse Regeringen in geschil is tot welker gebied de Kadastrale percelen in 1836/1843 bekend als Gemeente Zondereygen, Sectie A, Nos 91 en 92, behoren en daarover nog besprekingen lopende zijn, behoort in de gezagsuitoefening ter plaatse en de handhaving van openbare orde en rust te worden voorzien.

Het Ministerie heeft de eer voor te stellen dat daartoe onderling overleg tussen de betrokken Belgische en Nederlandse autoriteiten zal worden onderhouden, met dien verstande, dat eventueel nodig feitelijk optreden tegen personen van Belgische nationaliteit door Belgische autoriteiten zal geschieden, terwijl zodanig optreden tegen Nederlanders en personen zonder of van vreemde nationaliteit, niet Belgen zijnde, door Nederlandse autoriteiten zal geschieden.

Deze nota en de bevestiging daarvan door de Ambassade zullen geacht worden een overeenkomst in te houden tussen de beide Regeringen die onmiddellijk in werking treedt en welke voor ten hoogste een jaar is gesloten.

's-Gravenhage, 26 Juni 1954.

*Aan de Koninklijke Ambassade van België
te 's-Gravenhage.*

II

AMBASSADE DE BELGIQUE

AMBASSADE VAN BELGIË

Nr 05/3088

De Belgische Ambassade te 's-Gravenhage biedt haar complimenten aan het Ministerie van Buitenlandse Zaken aan en heeft de eer de ontvangst te bevestigen van zijn nota dd. 26 Juni 1954, Directie Algemene Zaken, nr 78472, waarvan de inhoud als volgt luidt:

(zoals in No. I)

De Belgische Ambassade heeft van het Belgische Departement van Buitenlandse Zaken opdracht gekregen het Nederlandse Ministerie mede te delen, dat de Belgische Regering zich met het bovenstaande kan verenigen.

's-Gravenhage, 28 Juni 1954.

*Aan het Ministerie
van Buitenlandse Zaken
te 's-Gravenhage.*

G. INWERKINGTREDING

De in deze notawisseling vervatte overeenkomst is 28 Juni 1954 in werking getreden voor ten hoogste een jaar.

Uitgegeven de zeventiende Juli 1954.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. W. BEYEN.